

입국신고서 (영어-앞면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. 입국신고서(외국인용) ※ 한글 또는 영어로 작성해 주시기 바랍니다.		
Family Name / 성	Given Name / 명	☐ Male / 남 ☐ Female / 여
Nationality / 국적	Date of Birth / 생년월일 Y Y Y Y M M D D	Occupation / 직업
Address in Korea / 한국내 주소 (☎ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ '한국내 주소'는 반드시 상세하게 작성해 주시기 바랍니다. (뒷면 참조)		
Purpose of visit / 입국 목적 ☐ Tour 관광 ☐ Visiting Relatives 친지방문 ☐ Business 상용 ☐ Employment 취업 ☐ Others 기타 ()		Signature / 서명

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/㎡

입국신고서 (영어-뒷면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

< How to fill out the Arrival Card >									
	① Name, Date of Birth and Nationality on your passport ② Occupation(job) in your country ③ Address or accommodation where you are planning to stay in Korea ④ Purpose of entry into Korea ⑤ Your signature(autograph)								
※ Choose one of the below examples of Address in Korea.									
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Address in Korea</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>■ Hotel, Accommodation</td> <td>e.g.) Seoul ○○ Hotel</td> </tr> <tr> <td>■ Address</td> <td>e.g.) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul</td> </tr> <tr> <td>■ Sponsor Company</td> <td>e.g.) ○○ Corporation</td> </tr> </tbody> </table>		Address in Korea		■ Hotel, Accommodation	e.g.) Seoul ○○ Hotel	■ Address	e.g.) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul	■ Sponsor Company	e.g.) ○○ Corporation
Address in Korea									
■ Hotel, Accommodation	e.g.) Seoul ○○ Hotel								
■ Address	e.g.) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul								
■ Sponsor Company	e.g.) ○○ Corporation								
KOREA IMMIGRATION SERVICE									

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/㎡

입국신고서 (영어·중국어-앞면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. 入境卡(外国人用) ※ 请填写韩语或英语。		
Family Name / 姓	Given Name / 名	☐ Male / 男 ☐ Female / 女
Nationality / 国籍	Date of Birth / 出生日期 Y Y Y Y M M D D	Occupation / 职业
Address in Korea / 在韓地址 (☎ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ 必须填写'在韓地址'。(参考后面)		
Purpose of visit / 入境目的 ☐ Tour 观光 ☐ Visiting Relatives 探亲 ☐ Business 商务 ☐ Employment 就业 ☐ Others 其他 ()		Signature / 签名

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어·중국어-뒷면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

< 入境卡填写方法 >



① 护照上的姓名、出生日期、国籍

② 在本国内的职业

③ 在大韩国内将滞留的地址或宿舍

④ 访问大韩民国的目的

⑤ 本人的签名

※ 在下列在韓地址中, 选择相关地址。

在韓地址	
■ 酒店、宿舍	例) Seoul ○○ Hotel
■ 地址	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
■ 预计访问的企业名称	例) ○○ Corporation

出入国·外国人政策本部

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어·일본어-앞면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. 入国申告書(外国人用) ※ 韓国語又は英語で記入して下さい.		
Family Name / 氏	Given Name / 名	☐ Male / 男 ☐ Female / 女
Nationality / 国籍	Date of Birth / 生年月日 Y Y Y Y M M D D	Occupation / 職業
Address in Korea / 韓国の連絡先 (☎ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ '韓国の連絡先'は必ず詳しく作成して下さい. (裏面参照)		
Purpose of visit / 入国目的 ☐ Tour 観光 ☐ Visiting Relatives 親族訪問 ☐ Business 商用 ☐ Employment 就業 ☐ Others その他()		Signature / 署名

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어·일본어-뒷면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

< 入国申告書作成方法 >



① パスポート上の氏名, 生年月日, 国籍

② 本国での職業

③ 韓国へ滞留する予定の住所又は宿所

④ 入国の目的

⑤ 本人の署名

※ 韓国の連絡先は下の例の中から1つ選択して下さい。

韓国の連絡先	
■ ホテル、宿所	例) Seoul ○○ Hotel
■ 住所	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
■ 訪問予定会社	例) ○○ Corporation

出入国・外国人政策本部

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 태국어-앞면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. ชาวต่างชาติ ※ กรุณากรอกข้อมูลในใบนี้ด้วยภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ		
Family Name / นามสกุล	Given Name / ชื่อจริง	☐ Male / ชาย ☐ Female / หญิง
Nationality / สัญชาติ	Date of Birth / วันเดือนปีเกิด Y Y Y Y M M D D	Occupation / อาชีพ
Address in Korea / ที่อยู่ในประเทศเกาหลี (☎ :)		
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ ข้อมูลที่อยู่ในประเทศเกาหลี ควรกรอกข้อมูลตามตัวอย่างที่ปรากฏอยู่ในด้านหลังเอกสารนี้		
Purpose of visit / วัตถุประสงค์		Signature / ลายมือชื่อ
☐ Tour ท่องเที่ยว ☐ Business ธุรกิจ ☐ Others อื่น ๆ ()		☐ Visiting relatives เยี่ยมญาติ ☐ Employment ทำงาน

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 태국어-뒷면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

< วิธีการกรอกข้อมูลในบัตรขาเข้า >

- ① ชื่อนามสกุล, วันเดือนปีเกิดและสัญชาติที่ปรากฏบนหนังสือเดินทางของท่าน
- ② อาชีพหรือการงานที่ท่านทำในประเทศไทย
- ③ ที่อยู่หรือที่พักที่ท่านจะใช้พักอาศัยขณะอยู่ในเกาหลี
- ④ วัตถุประสงค์ที่ท่านเดินทางมาเกาหลี
- ⑤ ลายมือชื่อหรือลายเซ็น

※ กรุณาเลือกกรอกข้อมูล 'ที่อยู่' ในประเทศเกาหลีตามตัวอย่างที่ปรากฏเพียงหนึ่งแบบ

ที่อยู่ที่จะพักอาศัยในประเทศเกาหลีได้
■ โรงแรมหรือที่พักอื่นๆ(เกสเฮาส์, ตัวอย่าง) Seoul ○○ Hotel (อพาร์ทเมนต์) (ตัวอย่าง) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
■ ที่อยู่ของคนี่รู้จักในประเทศเกาหลีได้ (ตัวอย่าง) ○○ Corporation ■ บริษัท หรือผู้สนับสนุนการเดินทาง

สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองประเทศเกาหลี

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 베트남어-앞면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. Tờ khai nhập cảnh ※ Hãy viết bằng tiếng Hàn hoặc tiếng Anh		
Family Name / Họ	Given Name / Tên	☐ Male / Nam ☐ Female / Nữ
Nationality / Quốc tịch	Date of Birth / Sinh ngày Y Y Y Y M M D D	Occupation / Nghề nghiệp
Address in Korea / Địa chỉ tại Hàn Quốc (☎ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ Bạn phải điền chi tiết 'địa chỉ Hàn Quốc' (tham khảo mặt sau)		
Purpose of visit / Mục đích nhập cảnh ☐ Tour Du lịch ☐ Visiting Relatives Thăm thân ☐ Business Kinh doanh ☐ Employment Lao động ☐ Others Mục đích khác ()		Signature / Ký tên

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 베트남어-뒷면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

< Hướng dẫn điền tờ khai nhập cảnh >

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. Tờ khai nhập cảnh ※ Hãy viết bằng tiếng Hàn hoặc tiếng Anh	① Họ và tên, sinh ngày, quốc tịch ② Nghề nghiệp tại Việt Nam ③ Địa chỉ dự định tạm trú Hàn Quốc ④ Mục đích nhập cảnh Hàn Quốc ⑤ Ký tên
Family Name / Họ Given Name / Tên ☐ Male / Nam ☐ Female / Nữ Nationality / Quốc tịch Date of Birth / Sinh ngày Y Y Y Y M M D D Occupation / Nghề nghiệp Address in Korea / Địa chỉ tại Hàn Quốc (☎ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ Bạn phải điền chi tiết 'địa chỉ Hàn Quốc' (tham khảo mặt sau) Purpose of visit / Mục đích nhập cảnh ☐ Tour Du lịch ☐ Visiting Relatives Thăm thân ☐ Business Kinh doanh ☐ Employment Lao động ☐ Others Mục đích khác ()	

※ Xin hãy chọn một ví dụ dưới đây

Địa chỉ tại Hàn Quốc	
■ Khách sạn	Ví dụ) Seoul ○○ Hotel
■ Địa chỉ người quen	Ví dụ) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
■ Công ty dự định thăm	Ví dụ) ○○ Corporation

Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh Hàn Quốc

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 러시아어-앞면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

ARRIVAL CARD Миграционная карта			※ Please fill out in Korean or English. ※ Пожалуйста, заполните только на корейском или английском языке.
Family Name / ФАМИЛИЯ	Given Name / ИМЯ	☐ Male/муж ☐ Female/жен	
Nationality / гражданство	Date of Birth / дата рождения Y Y Y Y M M D D	Occupation / профессия	
Address in Korea / Адрес в Корее (☎ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ 'Адрес в Корее' должен быть заполнен подробно. (см. обратную сторону)			
Purpose of visit / цель визита		Signature / Подпись	
☐ Tour туризм ☐ Business бизнес ☐ Others и т.д.()		☐ Visiting Relatives визит к родственникам ☐ Employment работа	

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 러시아어-뒷면)

(제주특별자치도 외 지역 입국 외국인용)

< Как заполнить Миграционную Карту >

- ① Имя, дата рождения, гражданство как в паспорте
- ② Профессия в своей стране
- ③ Адрес или название гостиницы, где вы планируете остановиться в Корее
- ④ Цель въезда в Корею
- ⑤ Ваша подпись (автограф)

※ Пожалуйста, выберите один из указанных ниже примеров.

Адрес в Корее	
■ Гостиница, Местопребывания (пример)	Seoul ○○ Hotel
■ Адрес	(пример) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
■ Приглашающая компания	(пример) ○○ Corporation

Корейская Иммиграционная Служба

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (외국인용-앞면)

(제주특별자치도 입국 외국인용)

JEJU ARRIVAL CARD 濟州 入境卡(外国人用)		中文名
Family Name / 姓		Given Name / 名 ☐ Male / 男 ☐ Female / 女
Nationality / 国籍	Date of Birth / 出生日期	Passport No. / 护照号码
Home Address & contact person / 本国地址 联系人 (Tel :)		Company Name / 工作单位 (Tel :)
		Position / 职位
Address in Korea / 在韓地址 (Tel :)		Emergency contact in Korea / 韓國內 联系人 (Tel :)
Period of stay / 滯留期間		Companion / 同伴 (persons / 名)
		Accompanied Family / 家族 (persons / 名)
Purpose of visit / 入境目的 ☐ Tour 觀光 ☐ Business 商務 ☐ Conference 會議 ☐ Visit 探親 ☐ Employment 就業 ☐ Official 公務 ☐ Study 留學 ☐ Others 其他		Flight(Vessel) No. / 航班号·船名
		Port of Boarding / 出发地
Signature / 簽名		

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (외국인용-뒷면)

(제주특별자치도 입국 외국인용)

< How to fill out the Arrival Card / 入境卡填写方法 >

- ① Name, Date of Birth and Nationality on your passport
护照上的姓名、出生日期、国籍
- ② Occupation(job) in your country
在本国内的职业
- ③ Address or accommodation where you are planning to stay in Korea
在大韩民国内将滞留的地址或宿舍
- ④ Purpose of entry into Korea
访问大韩民国的目的
- ⑤ Your signature(autograph)
本人的签名

※ Choose one of the below examples of 'Address in Korea'.
在下列在韓地址中, 选择相关地址.

Address in Korea / 在韓地址	
▪ Hotel, Accommodation / 酒店、宿舍	e.g. 例) Seoul ○○ Hotel
▪ Address / 地址	e.g. 例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
▪ Sponsor Company / 工作单位	e.g. 例) ○○ Corporation

KOREA IMMIGRATION SERVICE

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²